

FM/1516

AYUNTAMIENTO DE MADRID

DELEGACION DE SANEAMIENTO Y LIMPIEZAS

CONVENIO

DE RELACIONES ENTRE EL

AYUNTAMIENTO DE MADRID

Y EL

CANAL DE ISABEL II

(Tirada aparte del Boletín del Ayuntamiento de Madrid número 3952,
de fecha 26 de octubre de 1972)



MADRID, 1973

ARTES GRÁFICAS MUNICIPALES

CONVENIO
DE RELACIONES ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE MADRID
Y EL
CANAL DE ISABEL II



CONVENIO
DE ENLACE DE AGUAS
AYUNTAMIENTO DE MADRID
VII
CANAL DE ISABEL II

Depósito legal: M. 6.290-1973.

Ayuntamiento de Madrid

Se ha redactado el presente Convenio entre el excelentísimo Ayuntamiento de Madrid y el Canal de Isabel II, en cumplimiento de lo establecido en el decreto 1.398/1965, publicado en el Boletín Oficial del Estado de 31 de mayo de 1965.

En él se actualizan las normas que han de regular las relaciones entre ambas entidades, conjugando los intereses de cada una de ellas con el bien común, que constituye la finalidad primordial de ambas Corporaciones.

En su texto, para mayor sencillez, se han sustituido las acepciones "excelentísimo Ayuntamiento de Madrid" por "Ayuntamiento" y "Canal de Isabel II" por "Canal".

CONVENIO ENTRE EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE MADRID Y EL CANAL DE ISABEL II

CAPITULO I

REGIMEN REGULADOR DE LAS INSTALACIONES Y REPARACIONES DEL CANAL DE ISABEL II EN RELACION CON LAS VIAS PUBLICAS MUNICIPALES

Artículo 1.º *Instalaciones de nuevas concesiones para el suministro de agua.*—La ejecución de obras de nuevas tomas de agua o retranqueo de las existentes las realizará el Canal una vez que los peticionarios hayan presentado en sus oficinas la correspondiente licencia municipal de calas.

El Canal facilitará a los peticionarios la información y documentos precisos para obtener la expresada licencia.

Art. 2.º *Conservación y reparación de la red de distribución.*—A los efectos de su clasificación según las Ordenanzas de exacciones municipales, las obras de conservación y reparación de la red del Canal, así como las de las tomas tendrán la calificación de urgentísimas.

Para la debida coordinación con los Servicios municipales, el Canal remitirá al Ayuntamiento un parte diario, en el que se especificará para cada obra: lugar, clase de pavimento, dimensiones de las calas y fase en que se encuentran los trabajos, con las observaciones oportunas. El parte constará de dos relaciones, una comprenderá las obras del Canal y la otra las correspondientes a las tomas de los usuarios.

Los gastos que se originen por las licencias de calas y reposición del pavimento, con motivo de las operaciones que se realizan en las tomas de los concesionarios, serán de cuenta de éstos.

Art. 3.º *Responsabilidad de la vigilancia de calas.* A efectos de las responsabilidades a que hubiere lugar, cada vez que el Canal concluya un trabajo de calas lo participará así al Ayuntamiento y éste le acusará recibo.

Antes de haber transcurrido cuarenta y ocho horas a partir del acuse de recibo, el Ayuntamiento se hará cargo de la obra para proceder a los trabajos de pavimentación.

El Canal, no obstante, mantendrá la vigilancia y señalización hasta que el Ayuntamiento se haga cargo materialmente de las obras, pero repercutirán sobre éste los gastos que se originen por tal concepto, transcurridas las cuarenta y ocho horas a que se hace mención en el párrafo anterior.

Art. 4.º A) *Variaciones de servicios proyectados por el Canal.*—Las variaciones en la red general de distribución que proyecte el Canal por su propia iniciativa y que requieran la apertura de pozos o zanjas se pondrán en conocimiento del Ayuntamiento con antelación de dos meses, como mínimo, con el fin de que éste pueda informar sobre las condiciones especiales que deban reunir las nuevas instalaciones.

El Canal proyectará siempre en galería las conducciones de diámetro igual o superior a 600 milímetros.

Cuando el Canal proyecte una conducción enterrada de

diámetro inferior a los 600 milímetros y el Ayuntamiento considere necesaria la construcción de una galería de servicios se aplicará lo que determina el apartado D) de este artículo.

El Canal proyectará doble tubería en las calles de 20 o más metros de anchura medida entre fachadas, salvo casos especiales en los que será necesaria la previa conformidad del Ayuntamiento a la propuesta de excepción del Canal.

Si por resolución municipal se acordara establecer doble tubería en calles de menos de 20 metros de anchura, el aumento de coste sobre lo presupuestado por el Canal será abonado por el Ayuntamiento durante la ejecución de las obras y el Canal se lo reintegrará en el plazo máximo de diez años.

B) *Variaciones impuestas por obras de urbanización y pavimentación.*—El Ayuntamiento pondrá en conocimiento del Canal los planes y proyectos de obras de urbanización y pavimentación, acompañando la documentación necesaria con antelación de tres meses, como mínimo, a la fecha del comienzo de las obras.

El Canal proyectará los nuevos servicios o variaciones de los existentes que considere oportuno con motivo de las mencionadas obras, de acuerdo con las normas establecidas en el apartado A) de este artículo, y someterá dichos proyectos a conocimiento y aprobación del Ayuntamiento, quien en plazo no superior a quince días resolverá sobre los mismos.

Si de la resolución municipal se derivase mayor gasto que el presupuestado por el Canal, se procederá como en el párrafo quinto del apartado A) de este artículo.

El Ayuntamiento informará al Canal con antelación no menor de quince días de la fecha de iniciación de las obras a que se refiere este apartado.

C) *Hundimientos en las vías públicas.*—En los casos de hundimiento o socavones en vías públicas, el Ayuntamiento y el Canal repararán a su cuenta y cargo las respectivas instalaciones, sin que puedan formularse reclamaciones recíprocas por ningún concepto.

El relleno y consolidación del socavón o hundimiento,

así como la reposición del pavimento, corresponden al Ayuntamiento.

Si el Ayuntamiento comunicase de oficio la existencia de una avería al Canal, éste comenzará la reparación de la misma en el plazo de cuarenta y ocho horas, computándose el tiempo a partir del acuse de recibo de la comunicación municipal. De no hacerlo así, las obras de reparación y consolidación que realice el Ayuntamiento serán de cuenta del Canal.

En todo caso, el Canal cortará el paso del agua con la mayor urgencia posible.

D) *Construcción y utilización de galerías.*—El Canal proyectará y construirá por su cuenta, previo informe municipal, las galerías necesarias para alojar las tuberías de diámetro igual o superior a 600 milímetros, así como aquellas otras de diámetro inferior en que por las circunstancias del caso lo considere preciso.

En el caso de que el Canal proyecte alguna tubería enterrada y el Ayuntamiento considere necesaria una galería de servicio de tipo normal, podrá ser construida por el Municipio, informando previamente al Canal. El Canal reintegrará entonces al Ayuntamiento, durante los dos años siguientes y sin interés, el 50 por 100 del coste de la galería cuando la tubería sea de diámetro igual o superior a 450 milímetros y el 25 por 100 de su coste cuando el diámetro de la tubería sea igual o mayor de 250 milímetros y menor de 450 milímetros.

El Canal no se obliga a aportaciones superiores a pesetas anuales 20.000.000 para los reintegros a que se refiere el párrafo anterior, a menos que comunique al Ayuntamiento, dentro del último trimestre, que puede elevar la cifra para el siguiente ejercicio.

Cuando el Canal, por su propia iniciativa, proyecte galería para sus tuberías, se convertirá aquélla en galería de servicios, si así lo estima conveniente el Ayuntamiento. En este caso el Ayuntamiento abonará la diferencia de coste entre el proyecto final y el primitivo, más el 25 por 100 de este último. El Canal y el Ayuntamiento extenderán, simultáneamente, las certificaciones de obras, en la proporción

que resulte de la aplicación del criterio anteriormente expuesto.

Será obligación del Canal la utilización de las galerías municipales, siempre que reúnan las debidas condiciones y así lo solicite el Ayuntamiento.

En las galerías en que el Canal o el Ministerio de Obras Públicas hayan contribuido a su construcción el Canal no abonará canon de ninguna especie por su ocupación. En las demás, abonará el canon que reglamentariamente se establezca.

Art. 5.º *Servicio de agua de nueva instalación en zonas especiales.*—El establecimiento de las instalaciones para el abastecimiento de agua del Canal en estas zonas se regirá por las siguientes normas:

A) *Urbanización de zonas o sectores completos que realice el Ayuntamiento a su costa para futura venta o aprovechamiento de los solares resultantes.*—Primero. En las zonas urbanas a que se refiere este apartado y previo informe del Canal sobre la posibilidad del suministro, la red será proyectada por él, salvo acuerdo en contrario con el Ayuntamiento.

Segundo. Estos proyectos se someterán a informe previo del Ayuntamiento antes de remitirlos para aprobación de la Superioridad. En caso de informe desfavorable del Ayuntamiento, se acompañará éste al proyecto para que el Ministerio de Obras Públicas resuelva como proceda.

Tercero. Las obras se ejecutarán por el Ayuntamiento, con la inspección del Canal, si no se acuerda otra cosa entre ambas partes.

Cuarto. Las obras serán costeadas por el Ayuntamiento. El Canal no cobrará a los futuros usuarios afectados por ellas ninguna cantidad en concepto de cuota de acometida.

Los abonados satisfarán la cuota de enganche y el Canal ejecutará las acometidas previa la tramitación de los oportunos expedientes de concesión de agua; y

Quinto. Una vez terminadas las obras, el Canal procederá a su recepción, previos los trámites pertinentes para incorporarlas a su patrimonio.

B) *Ampliaciones de la red de distribución de agua*

como consecuencia de reformas urbanas.—Primero. Previa la entrega por el Ayuntamiento del proyecto, el Canal redactará el de abastecimiento de agua con sujeción a sus propias normas.

Segundo. El proyecto será sometido a informe del Ayuntamiento, y el Canal podrá recoger las observaciones del Municipio en un nuevo proyecto o enviar el primitivo y las observaciones municipales, conjuntamente, al Ministerio de Obras Públicas para su resolución; y

Tercero. La obra, salvo acuerdo especial entre ambas partes, será realizada por el Canal. En lo que se refiere a la aportación económica de los usuarios, se estará a lo establecido en el reglamento para el Servicio y Distribución de las aguas del Canal.

C) *Poblados o núcleos urbanos que posean abastecimiento de agua deficiente o inadecuado en el término municipal del Ayuntamiento de Madrid.*—Primero. El Canal se hará cargo del abastecimiento de agua de aquellos núcleos o poblados que carezcan del servicio o lo posean deficiente.

A estos efectos, el Canal redactará, de acuerdo con sus normas, los proyectos que sean necesarios para que el abastecimiento de agua de dichos núcleos se establezca en condiciones normales.

Segundo. Las instalaciones de abastecimiento y distribución existentes en dichos núcleos que pertenezcan al Ayuntamiento serán cedidas al Canal en la parte que sean utilizables, a juicio de éste, quien se encargará de su explotación y conservación.

El resto quedará de propiedad del Ayuntamiento, quien dispondrá de él para su utilización como ramales de servicios públicos o para su enajenación.

Lo dispuesto en este apartado segundo se cumplimentará en el plazo máximo de seis meses, a contar de la fecha de aprobación del presente convenio.

Tercero. Los usuarios de la red que sea cedida al Canal dispondrán de un plazo de tres meses desde la fecha en que el Canal se haga cargo de la misma para incoar en este organismo el oportuno expediente de concesión de agua, sin que por ello tengan que abonar cantidad alguna; y

Cuarto. En aquellas zonas de los núcleos mencionados que carezcan de agua o en que el abastecimiento sea insuficiente, el Canal ampliará por su cuenta la red de distribución, quedando sujetos los nuevos usuarios del Canal a las mismas condiciones económicas que rigen para los restantes abonados de Madrid; los antiguos usuarios de la red municipal quedarán exentos del pago de cuotas de acometida y enganche, salvo que, a su instancia, se amplíe el diámetro de la toma.

D) *Urbanizaciones que promuevan o realicen los particulares o entidades no municipales.*—Todos los proyectos de urbanizaciones que promuevan o realicen los particulares o entidades no municipales habrán de ajustarse a los normas legales vigentes, y además requieren para ser aprobados por el Ayuntamiento la presentación de un proyecto de distribución de agua redactado por el Canal o por técnico competente, pero en este caso habría de someterse a informe previo del Canal, que se reserva la inspección de las obras.

Art. 6.º *Reposición de pavimento.*—En la ejecución de todos los trabajos que afecten al suelo o subsuelo de la vía pública, y *que deban ser efectuados por el Canal*, se observarán cuantas disposiciones referentes a este extremo estén establecidas o se dicten con carácter general por el Ayuntamiento.

CAPITULO II

DE LAS RELACIONES ECONOMICAS

Art. 7.º El Ayuntamiento exime al Canal del pago de cualquier clase de exacciones municipales.

Art. 8.º a) El Canal exime al Ayuntamiento del pago por consumo de agua en riego y lavado de calles, limpieza de alcantarillas, riego de parques y jardines, Cementerios, fuentes públicas, extinción de incendios y demás servicios públicos de utilidad general.

b) El Ayuntamiento abonará el agua consumida en los establecimientos, dependencias e instalaciones municipales no incluidos en el apartado anterior.

Art. 9.º *Aplicación de las láminas del Canal de Isabel II de propiedad municipal.*—El Ayuntamiento aplicará los derechos de la totalidad de las láminas que posee del Canal al consumo de agua que proceda abonar según el párrafo b) del artículo 8.º

CAPITULO III

ESTABLECIMIENTO Y CONSERVACION DE TOMAS DE AGUA PARA LOS SERVICIOS PUBLICOS DE UTILIDAD GENERAL

Art. 10. *Bocas de riego.*—Las tomas de agua ya existentes y las que el Ayuntamiento establezca en lo sucesivo con destino a los servicios públicos de bocas de riego se acometerán a tuberías afectas únicamente a ellas, unidas a la red del Canal por medio de llaves que permitan su aislamiento. Su instalación será sometida a la previa autorización del Canal.

Estas tuberías se denominarán ramales de bocas de riego y su instalación se efectuará directamente a cargo y costa del Ayuntamiento, quien no introducirá en ellas ninguna reforma que pueda originar mayor consumo de agua, sin previo acuerdo con el Canal.

La conservación de los servicios injertados en los “ramales de bocas de riego” y la de éstos desde la llave de paso corresponderá al Ayuntamiento. El Canal conservará a su cargo dichos ramales desde el injerto en su red hasta la llave de paso, la cual será suministrada por el Ayuntamiento e instalada por el Canal.

En casos de urgencia, el Canal podrá reparar los ramales de bocas de riego y las tomas para servicios públicos por cuenta del Ayuntamiento.

Art. 11. *Hidrantes o bocas de riego.*—El Canal y el Ayuntamiento cooperarán para instalar en la población los hidrantes necesarios. Para ello el Ayuntamiento redactará un programa de necesidades que será sometido a estudio e informe del Canal, quien señalará los puntos más apropiados para la instalación de los hidrantes, habida cuenta de las posibilidades de la red.

Corresponde al Ayuntamiento la instalación y conservación de los hidrantes hasta la llave general de paso y al Canal desde ésta hasta su red. La llave será suministrada por el Ayuntamiento e instalada por el Canal.

Art. 12. *Fuentes públicas*.—Las fuentes públicas se clasificarán en dos clases:

a) Las fuentes públicas propiamente dichas, para suministro de agua al vecindario.

b) Fuentes ornamentales.

Las fuentes estarán dotadas de dispositivos de cierre automático y se injertarán directamente a las tuberías del Canal, siempre que sea posible, pudiendo hacerse el injerto en un ramal de servicio público cuando no exista aquella posibilidad.

Las fuentes ornamentales que requieren un abundante movimiento de agua deberán disponer de instalaciones de recuperación que limiten a un mínimo su consumo y no serán consideradas como servicios públicos de utilidad general, a efectos de lo dispuesto en el artículo 8.º

Art. 13. *Modelos de tomas para servicios públicos*. Los modelos de tomas de agua para los diferentes servicios públicos municipales se fijarán de acuerdo entre el Ayuntamiento y el Canal.

CAPITULO IV

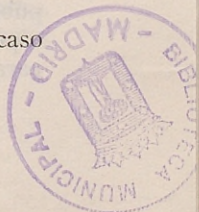
USO DEL AGUA EN LOS SERVICIOS PUBLICOS DE UTILIDAD GENERAL

El uso del agua en los servicios públicos mencionados se acomodará a los tres regímenes siguientes: normal, restringido y extraordinario.

El régimen normal será el que sirva para satisfacer las necesidades ordinarias del Ayuntamiento.

Se considera régimen restringido aquel en que por escasez de reservas u otras razones sea preciso obtener economías en el consumo.

El régimen extraordinario será el que se adopte en caso de avería y de otras circunstancias excepcionales.



Art. 15. *Información mutua a efectos del régimen de consumo.*—La implantación de los regímenes señalados en el artículo anterior dependerá de las circunstancias en que se encuentre el abastecimiento de agua y se efectuará a demanda del Canal.

Para la debida información del Ayuntamiento el Canal le remitirá semanalmente un parte en el que consten los siguientes datos:

- a) El volumen de agua almacenado en los embalses.
- b) El caudal diario aportado por los canales de conducción.
- c) El consumo diario de la población.

Independientemente de ello, el Canal comunicará al Ayuntamiento, con la mayor rapidez posible, cualquier situación anormal que se produzca en el abastecimiento y que pueda afectar al vecindario.

El Ayuntamiento, por su parte, proporcionará al Canal, en un plazo no superior a seis meses, a partir de la fecha de aprobación de este convenio, una información sobre el número de bocas de riego, hidrantes y fuentes públicas existentes y modalidades de su uso en régimen normal. Esta relación será revisada anualmente.

Cualquier variación de importancia en las modalidades de utilización, que tenga carácter circunstancial, será comunicada al Canal para su conocimiento.

Art. 16. *Uso anormal de las bocas de riego y demás servicios públicos.*—El Ayuntamiento vigilará y cuidará especialmente que las bocas de riego y demás servicios públicos no reciban uso indebido, obligando a quienes los utilicen de modo accidental (único admisible) a obtener las autorizaciones necesarias de ambas partes, Canal y Ayuntamiento, aunque sea para contratistas de obras municipales.

Los Agentes de la Policía Urbana Municipal, los operarios del Servicio de Limpiezas y los Vigilantes del Canal denunciarán cualquier uso abusivo de agua en los servicios públicos y los actos de violencia que produzcan roturas o pérdidas de agua, indicando, a ser posible, los causantes para imponerles las sanciones que procedan.

Cada parte dará cuenta a la otra de las denuncias recibidas.

El Canal podrá utilizar directamente las bocas de riego para necesidades de urgencias, como obras, cortes en tramos de su red o averías. Para estos usos temporales dispondrá el Canal de columnas de toma directa de agua de las bocas de riego con el fin de que, transitoriamente, pueda abastecerse el vecindario por ellas, si es necesario.

CAPITULO V

CONCESIONES DE AGUA PARA EDIFICIOS, ESTABLECIMIENTOS Y DEMAS SERVICIOS MUNICIPALES QUE NO SEAN DE UTILIDAD GENERAL

Art. 17. *Incoación de expedientes.*—El suministro de agua a cada edificio, establecimiento y demás servicios municipales que no sean de utilidad general será objeto de un expediente de concesión, incoado a nombre del Ayuntamiento, por la representación que éste designe, en la forma que el Canal tenga establecida, y gozará de las ventajas de tener carácter preferente y pago diferido.

CAPITULO VI

FACTURACION Y ABONO

Art. 18. *Facturación y abono por consumo de agua y reparaciones ejecutadas por el Canal.*—Trimestralmente el Canal remitirá al Ayuntamiento, para su comprobación y abono, debidamente relacionadas, las facturas correspondientes a consumo de agua en los servicios a que se refiere el apartado b) del artículo 8.º

Independientemente, el Canal remitirá una relación trimestral, acompañada de los correspondientes justificantes, de las obras que haya ejecutado con cargo al Ayuntamiento, de acuerdo con el artículo 10.

Los pagos diferidos motivados por los cánones de acometida y enganche a los servicios municipales a que se refiere el artículo 17 se incluirán en una relación anual detallada que remitirá el Canal al Ayuntamiento, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 19. *Débitos del Canal al Ayuntamiento.*— El Ayuntamiento remitirá anualmente al Canal una liquidación del importe del canon de ocupación de galerías a que se refiere el apartado D) del artículo 4.º, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 20. *Fórmulas de compensación.*— El Ayuntamiento y el Canal podrán establecer, por mutuo acuerdo, fórmulas de compensación para proceder a los pagos derivados de los dos artículos anteriores.

CAPITULO VII

VIGENCIA DE ESTE CONVENIO

Art. 21. Este convenio, que entró en vigor el día 1 de noviembre de 1972, se establece por tiempo indefinido, pero podrá ser denunciado por cualquiera de las dos partes transcurridos tres años de vigencia. La denuncia tendrá que hacerse con un año de antelación.

POR EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

DE MADRID :

El Alcalde Presidente,

POR EL CANAL DE ISABEL II :

El Delegado del Gobierno,

Las pagas de renta mensual por los servicios de alumbrado y limpieza y los servicios higiénicos a que se refiere el artículo 17 se imputarán en una relación anual de gastos que remitirá el Canal al Ayuntamiento, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 18. *Costes del Canal al Ayuntamiento.*—El Ayuntamiento remitirá anualmente al Canal una liquidación del importe del canon de ocupación de galerías y un presupuesto de nómina de gastos de galerías y de otros servicios al servicio del Canal. El artículo 4.º, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 19. *Facultad de conservación.*—El Ayuntamiento y el Canal podrán establecer, por mutuo acuerdo, obras de conservación para proteger a los pagos de los ríos y arroyos.

CAPÍTULO VII

DE LOS PAGOS DE LOS RÍOS Y ARROYOS.

Art. 20. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año. El artículo 4.º, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 21. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 22. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 23. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 24. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Art. 25. Los pagos de los ríos y arroyos se fijarán en un presupuesto de gastos que remitirá el Ayuntamiento al Canal, para su abono dentro del primer semestre del siguiente año.

Ayuntamiento de Madrid

